

## CH\_VB 92.3467 vom 14. März 1994

Bundesverwaltung, 1994-03-14, DE

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch\\_vb\\_92.3467](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_92.3467)

FR: CH\_VB 92.3467 du 14 mars 1994

IT: CH\_VB 92.3467 del 14 marzo 1994

### Volltext

14. März 1994 N 335 Motion des Ständerates (Bloetzer) Art. 172 eh. 1,172bis Proposition de la commission Majorité Mainténir Minorité (Dünki, Bircher Peter, Camponovo, Frey Claude, Leuba) Adhérer à la décision du Conseil des Etats Präsidentin: Hier ist analog zu den Artikeln 251 und 251 bis StGB der Mehrheit zugestimmt worden. Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit Adopté selon la proposition de la majorité Art. 175 Abs. 1 Antrag der Kommission Zustimmung zum Beschluss des Ständerates Art. 175 al. 1 Proposition de la commission Adhérer à la décision du Conseil des Etats Angenommen -Adopté An den Ständerat - Au Conseil des Etats #ST# 92.3467 Motion des Ständerates (Bloetzer) Entflechtung der Vollzugsaufgaben von Bund und Kantonen Motion du Conseil des Etats (Bloetzer) Pour une nette répartition des tâches d'exécution entre les cantons et la Confédération Wortlaut der Motion vom 17. Juni 1993 Im Rahmen der bestehenden Verwaltungsorganisation und des geltenden Verfahrensrechtes müssen im Verhältnis zwischen dem Bund und den Kantonen immer wieder Doppel- spurigkeiten sowie damit verbundene Erschwernisse und Ver- zögerungen in der Entscheidungsfindung festgestellt werden. Der Bundesrat wird deshalb eingeladen, die bestehende Or- ganisation und das geltende Verfahren zu überprüfen, dem Parlament darüber zu berichten und Vorschläge zur Entflech- tung der Vollzugsaufgaben zu unterbreiten. Dabei sind insbe- sondere folgende Ziele zu verfolgen : 1. Ausschaltung von Kompetenzvermischungen zwischen Bundes- und Kantonsbehörden im Zusammenhang mit den Koordinationspflichten; 2. Verankerung und Durchsetzung einer ungeteilten Zustän- digkeit für die erstinstanzliche Instruktion und Entscheidung. Texte de la motion du 17 juin 1993 Vu l'organisation actuelle de l'administration et les règles de procédure en vigueur, il arrive régulièrement que des tâches soient exécutées à double par la Confédération et par les can- tons. Il en résulte des difficultés et des retards dans le proces- sus décisionnel. C'est pourquoi, le Conseil fédéral est invité à réexaminer l'or- ganisation existante et la procédure en vigueur, à soumettre un rapport au Parlement et à faire des propositions qui permet- traient de mieux départager les tâches d'exécution. A cet égard, il faudrait viser les objectifs suivants: 1. Départager les compétences de la Confédération et des cantons en ce qui concerne les tâches de coordination. 2. Fixer et faire appliquer le principe d'une compétence uni- que pour ce qui est de l'instruction et de la prise de décision en première instance. Reimann Maximilian (V, AG) unterbreitet im Namen der Kom- mission für Rechtsfragen (RK) den folgenden schriftlichen Be- richt: Am 30. November 1992 reichte Ständerat Bloetzer eine Motion zur Entflechtung der Vollzugsaufgaben von Bund und Kanto- nen ein. Der Ständerat beschloss am 17. Juni 1993, zwei Punkte der Motion zu überweisen, nachdem sich der Bundesrat zu deren Entgegennahme bereit erklärt hatte. Erwägungen der Kommission Die Kommission für Rechtsfragen, welcher dieses Geschäft zur Beratung zugewiesen wurde, befasste sich am 11. Januar 1994 mit dieser Motion des Ständerates. Sie hält dazu mit dem Ständerat folgendes fest: Die Erfahrungen zeigen, dass die uneinheitlichen Kompetenz- regelungen

zwangsmässig zu Doppelspurigkeiten und oft zu widersprüchlichen Gesamtbeurteilungen auf Bundes- und Kantonebene führen. Aus solchen Gegensätzen entstehen grosse Verzögerungen. Die Kommission unterstützt es deshalb, dass der Bundesrat ersucht wird, Massnahmen für eine Rationalisierung der Verfahren sowie die Festlegung ungeteilter Zuständigkeiten zu ergreifen. Reimann Maximilian (V, AG) présente au nom de la Commission des affaires juridiques (CAJ) le rapport écrit suivant: Le 30 novembre 1992, M. Bloetzer, député au Conseil des Etats, déposait une motion visant à améliorer la répartition des tâches d'exécution entre la Confédération et les cantons. Le 17 juin 1993, le Conseil des Etats décidait, suite à l'accord du Conseil fédéral d'accepter cette même motion, d'en transmettre deux points. Considérations de la commission La Commission des affaires juridiques, chargée de l'examen préalable du dossier, a traité cette motion du Conseil des Etats le 11 janvier 1994. En accord avec le Conseil des Etats, elle constate ce qui suit: L'expérience montre que la réglementation disparate des compétences conduit obligatoirement, à l'échelon de la Confédération et des cantons, à des doubles emplois et fréquemment à des appréciations globales contradictoires. Or, de tels contrastes provoquent des retards considérables. Par conséquent, la commission appuie les efforts visant à inviter le Conseil fédéral à prendre des mesures destinées à rationaliser la procédure ainsi qu'à définir des compétences uniques. Antrag der Kommission Die Kommission beantragt einstimmig, die Motion des Ständerates zu überweisen. Proposition de la commission La commission propose, à l'unanimité, de transmettre la motion. Überwiesen - Transmis

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Motion des Ständerates (Bloetzer) Entflechtung der Vollzugsaufgaben von Bund und Kantonen Motion du Conseil des Etats (Bloetzer) Pour une nette répartition des tâches d'exécution entre les cantons et la Confédération In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1994 Année Anno Band I Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione Sessione primaverile Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 11 Séance Seduta Geschäftsnummer 92.3467 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 14.03.1994 - 14:30 Date Data Seite 335-335 Page Pagina Ref. No 20 023 774 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.